
ROYAL®
ATOUSA
PROFESSIONAL HAIR COLOR
PROFESSIONAL HAIR COLOR
Repairs & restructures hair
with Herbal oils
sesame
almond
coconut
olive
Developed Under Supervision
jos,h,lowenstein U.S.A
100 Years of Research in Hair Coloring
1+1.5
Keratiné

Natural - طبیعی



N1 Black
1.0
مشکی
أسود



N2 Dark Brown
3.0
قهوه ای تیره
بني غامق



N3 Medium Brown
4.0
قهوه ای متوسط
بني متوسط



N4 Light Brown
5.0
قهوه ای روشن
بني فاتح



N5 Dark Blonde
6.0
بلوند تیره
أشقر غامق



N6 Medium Blonde
7.0
بلوند متوسط
أشقر متوسط



N7 Light Blonde
8.0
بلوند روشن
أشقر فاتح



N8 Extra Light Blonde
9.0
بلوند خیلی روشن
أشقر فاتح جداً



N9 Platinum Blonde
10.0
بلوند پلاتینه
أشقر بلاتيني



N10 Mediterranean Platinum Blonde
11.0
بلوند پلاتینه مدیترانه ای
أشقر بلاتيني ميديترين

Natural Extra - طبیعی اکسترا



5.00 Extra Light Brown
قهوه ای روشن اکسترا
بني فاتح مركز



6.00 Extra Dark Blonde
بلوند تیره اکسترا
أشقر غامق مركز



7.00 Extra Medium Blonde
بلوند متوسط اکسترا
أشقر متوسط مركز



8.00 Extra Light Blonde
بلوند روشن اکسترا
أشقر فاتح مركز



9.00 Extra Very Light Blonde
بلوند خیلی روشن اکسترا
أشقر فاتح جداً مركز

Cendre - دودی



C1 Blue Black
1.1
مشکی پر کلاغی
أسود أزرق



C3 Medium Cendre Brown
4.1
قهوه ای دودی متوسط
بني دخاني متوسط



C4 Light Cendre Brown
5.1
قهوه ای دودی روشن
بني دخاني فاتح



C5 Dark Cendre Blonde
6.1
بلوند دودی تیره
أشقر دخاني غامق



C6 Medium Cendre Blonde
7.1
بلوند دودی متوسط
أشقر دخاني متوسط



C7 Light Cendre Blonde
8.1
بلوند دودی روشن
أشقر دخاني فاتح



C8 Extra Light Cendre Blonde
9.1
بلوند دودی خیلی روشن
أشقر دخاني فاتح جداً



C9 Silver Blonde
10.1
بلوند نقره ای
أشقر فضي



C10 Platinum Cendre Blonde
11.1
بلوند دودی پلاتینه
أشقر دخاني بلاتيني



C11 Super Light Cendre Blonde (Shaly)
12.1
بلوند دودی فوق العاده روشن (صدفی)
أشقر دخاني فاتح جداً جداً (صدفي)

Extra Cendre - دودی اکسترا



6.11 Extra Dark Cendre Blonde
بلوند دودی تیره اکسترا
أشقر دخاني غامق مركز



7.11 Extra Medium Cendre Blonde
بلوند دودی متوسط اکسترا
أشقر دخاني متوسط مركز



8.11 Extra Light Cendre Blonde
بلوند دودی روشن اکسترا
أشقر دخاني فاتح مركز

Matt - زیتونی



M3 Medium Matt Brown
4.3 قهوه ای زیتونی متوسط
بني زيتوني متوسط



M4 Light Matt Brown
5.3 قهوه ای زیتونی روشن
بني زيتوني فاتح



M5 Dark Matt Blonde
6.3 بلوند زیتونی تیره
أشقر زيتوني غامق



M6 Medium Matt Blonde
7.3 بلوند زیتونی متوسط
أشقر زيتوني متوسط



M7 Light Matt Blonde
8.3 بلوند زیتونی روشن
أشقر زيتوني فاتح



M8 Extra Light Matt Blonde
9.3 بلوند زیتونی خیلی روشن
أشقر زيتوني فاتح جداً



M10 Platinum Matt Blonde
11.3 بلوند زیتونی پلاتینه
أشقر زيتوني بلاتيني



M11 Super Light Matt Blonde
12.3 بلوند زیتونی فوق العاده روشن
أشقر زيتوني فاتح جداً جداً

Golden - طلایی



G5 Dark Golden Blonde
6.5 بلوند طلایی تیره
أشقر ذهبي غامق



G7 Light Golden Blonde
8.5 بلوند طلایی روشن
أشقر ذهبي فاتح



G9 Tea Blonde
10.5 بلوند چای
أشقر شاي



G10 Platinum Golden Blonde
11.5 بلوند طلایی پلاتینه
أشقر ذهبي بلاتيني

Ash - خاکستری



A4 Light Ash Brown
5.2 قهوه ای خاکستری روشن
بني رمادي فاتح



A5 Dark Ash Blonde (Cool)
6.2 بلوند خاکستری تیره (ذغال سنگی)
أشقر رمادي غامق (فحمي)



A6 Medium Ash Blonde
7.2 بلوند خاکستری متوسط
أشقر رمادي متوسط



A7 Light Ash Blonde (Lead)
8.2 بلوند خاکستری روشن (سربی)
أشقر رمادي فاتح (رصاصي)



A8 Extra Light Ash Blonde (Ceramic)
9.2 بلوند خاکستری خیلی روشن (سرامیکی)
أشقر رمادي فاتح جداً (سرامیک)

Pearl - مرواریدی



7.29 Medium Pearl Blonde
بلوند مرواریدی متوسط
أشقر لؤلؤي متوسط



9.29 Extra Light Pearl Blonde
بلوند مرواریدی خیلی روشن
أشقر لؤلؤي فاتح جداً



A10 Platinum Ash Blonde (Metalic)
11.2 بلوند خاکستری پلاتینه (متالیک)
أشقر رمادي بلاتيني (معدني)



A11 Super Light Ash Blonde
12.2 بلوند خاکستری فوق العاده روشن
أشقر رمادي فاتح جداً جداً

Nescafe - نسکافه ای



3.74 Dark Nescafe Brown
قهوه ای نسکافه ای تیره
بني نسكافي غامق



5.74 Light Nescafe Brown
قهوه ای نسکافه ای روشن
بني نسكافي فاتح



7.74 Milk Nescafe
شیر نسکافه ای
حليب نسكافي



9.71 Extra Light Nescafe Blonde
بلوند نسکافه ای خیلی روشن
أشقر نسكافي فاتح جداً

ROYAL® ATOUSA

Chocolate - شکلاتی



4.7 Dark Chocolate
شکلات تلخ
شوكولاتي لمرة



6.7 Punica Chocolate
شکلاتی پونیکا
شوكولاتي بونيكا



7.7 Milk Chocolate
شیر شکلاتی
حليب شوكولاتي



8.7 Toffy
تافی
الحلوي

Mahogany - ماهاگونی



WR4 Mahogany
4.68 ماهاگونی
المانموغاني



WR5 Madder
5.68 روناسی
الفوة



WR6 Lizar Red
6.68 قرمز لیزاری
الحمر ليزار

Violet - شرابی



3.99 Aubergine
بادمجانی
بنفسجي كستنائي



4.99 Violet Jujube Tree
عنابی
بنفسجي



5.99 Violet Ruby
شرابی یاقوتی
بنفسجي لماعي

Beige - بژ



6.51 Dark Beige Blonde
بلوند بژ تیره
أشقر بيجي غامق



7.51 Medium Beige Blonde
بلوند بژ متوسط
أشقر بيجي متوسط



8.51 Light Beige Blonde
بلوند بژ روشن
أشقر بيجي فاتح



9.51 Extra Light Beige Blonde
بلوند بژ خیلی روشن
أشقر بيجي فاتح جداً



12.51 Super Light Beige Blonde
بلوند بژ فوق‌العاده روشن (هروسکی)
أشقربيجي فاتح جداً جداً

Honey - عسلی



6.45 Dark Honey
عسلی تیره
عسلي غامق



7.45 Medium Honey
عسلی متوسط
عسلي متوسط



8.45 Milk Honey
شیر عسلی
الحليب عسلي



K4 Copper Brown
4.4 قهوه ای مسی
بني نحاسي



K7 Indige Copper Blonde
7.4 بلوند مسی وسمه
أشقر نحاسي وسمه

Tobacco - تنباکویی



5.05 Chroma Tobacco Brown
قهوه ای تنباکویی کروما
بني تبغي كروما



6.05 Dark Tobacco
تنباکویی تیره
تبغي غامق



7.05 Light Tobacco
تنباکویی روشن
تبغي فاتح

Violet Smoky - دودی بنفش



7.19 Medium Violet Cendre Blonde
بلوند دودی بنفش متوسط
أشقر دخاني بنفسجي متوسط



8.19 Light Violet Cendre Blonde
بلوند دودی بنفش روشن
أشقر دخاني بنفسجي فاتح

Red - قرمز



4.664 Chili Red

قرمز چیلی
أحمر



5.66 Scarlet Red

قرمز اسکارلت
أحمر اسكارلت



6.66 Cherry Red

قرمز آلبالویی
أحمرالكرزي



7.66 Fire Red

قرمز آتشین
أحمر ناري

Chestnut - بلوطی



3.04 Ebony

آبنوسی
الأبنوس



4.04 Medium Chestnut

بلوطی متوسط
كستنائي متوسط



5.04 Light Chestnut

بلوطی روشن
كستنائي فاتح

Hazelnut - فندقی



6.65 Dark Hazelnut

فندقی تیره
بندق غامق



8.65 Light Hazelnut

فندقی روشن
بندق فاتح

Caramel - کاراملی



6.08 Dark Caramel

کاراملی تیره
كرميلي غامق



8.08 Caramel Blonde

بلوند کاراملی
أشقر كرميلي



9.08 Sabbia Caramel

کاراملی سابیا
كرميلي سابيا

Cappuccino - کاپوچینو



7.75 Cappuccino Beige

بژ کاپوچینو
بيجي كابتشينو



8.74 Cappuccino

کاپوچینویی
كابتشينو



9.75 Cappuccino Cream

کرم کاپوچینو
كابتشينو كرم

Cocoa - کاکائویی



6.79 Dark Cocoa Blonde

بلوند کاکائویی تیره
أشقر الكاكاو غامق



8.79 Light Cocoa Blonde

بلوند کاکائویی روشن
أشقر الكاكاو فاتح

Magic - مجیک



7.101 Classic Blue

آبی کلاسیک
أزرق كلاسيكي



8.221 Dolphin

دلفینی
دلفين



8.310 Tiffany Green

سبز تیفانی
تيفاني الأخضر



6.669 Magenta

سرخابی
سرخابي



7.219 Pastel

پاستل
پاستيل



9.291 Miniature

مینیاتوری
مينيتور



8.605 Barbie Pink

صورتی باربی
باربي الوردية

Paradise Collection - پارادایز



8.519 Wheat
گندمی
القمح



8.159 Sandy Beach
شنی ماسه ای
رمال الشاطي



6.853 Walnut
گردویی
جوزي



6.992 Wild Orchid
ارکیده وحشی
السحلية البرية



7.057 Biscuit
بیسکویتی
بيسكويت



9.012 Ivory
عاج فیلی
فيلي العاج

Brilliant Collection - برلیان



12.31 Hempen
کنفی
القنب



12.16 Pearly
مرواریدی
لؤلؤ



12.561 Peachy
هلویی
الخوخ



12.229 Silver Moon (Nacre)
ماه نقره ای (صدفی)
القمر فضي (محاري)



12.0 Super Light Natural Blonde (Sunny)
بلوند طبیعی فوق العاده روشن (آفتابی)
أشقر فاتح جداً جداً (شمسي)



12.591 Champagne
شامپاینی
شامبانيا



12.91 Jasmine (Lilium)
یاسی (لیلیوم)
الياسمين (ليليوم)



12.129 Royal Diamond (Ice)
رویال دایموند (یخی)
رويال ديموند (يخي)



12.102 Bone Cream
کرم استخوانی
كريم العظام

Variation - واریاسیون



E11 Variation Cendre
0.11 واریاسیون دودی
دخاني صاق



E12 Variation Violet
0.99 واریاسیون بنفش
بنفسجي صاق



E13 Variation Silver
0.22 واریاسیون نقره ای
فضي صاق



E14 Variation Blue
0.10 واریاسیون آبی
أزرق صاق



E17 Variation Green (Anti Red)
0.33 واریاسیون سبز (ضد قرمزی)
أخضر صاق (مزيل أحمر)



E20 Lightening Cream
0.00 کرم روشن کننده
كرم أبيض الفتيح

رنگ موی کراتینه رویال آتوسا

(کراتین+روغن های گیاهی+ویتامین C)

رنگ موی رویال آتوسا یک رنگ موی حرفه ای و دائم است، که به دلیل غلظت و تراکم بالای رنگدانه ها قادر است تارهای سفید و خاکستری را پوشش دهد. رنگ موجود را تیره تر یا روشن تر نماید و در هر شرایطی پایدار است. رنگ موی رویال آتوسا حاوی کراتین و روغن های گیاهی و ویتامین C می باشد.

۱-آماده سازی:

محتوی یک تیوب رنگ موی رویال آتوسا را در یک ظرف غیر فلزی بریزید. برای رنگهای معمولی به مقدار یک و نیم برابر اکسیدان رویال آتوسا ۹٪ اضافه کنید و خوب به هم بزنید تا کاملاً مخلوط شود (۱/۵+۱). برای رنگهای روشن کننده یک تیوب رنگ مو را با دو برابر اکسیدان کرم رویال آتوسا ۹٪ مخلوط نمایید(۲+۱)

۲-طریقه مصرف:

الف: رنگ کردن موها برای اولین بار

مخلوط آماده شده را از پشت سر و به فاصله ۳ سانتیمتر مانده به انتها موها شروع و به طرف نوک موها بمالید و پس از ۱۰ الی ۱۵ دقیقه مقدار دیگری از مخلوط تهیه شده را به موها بزنید و بگذارید ۲۰ الی ۳۰ دقیقه دیگر روی موها بماند.

ب: رنگ کردن موهای تازه رشد کرده

مخلوط را به روش فوق تهیه نمایید، ابتدا ریشه های مو را رنگ نموده پس از ۲۰ الی ۳۰ دقیقه، رنگ را به تمام قسمت های مو بطور یکنواخت بمالید و بگذارید رنگ ۵ الی ۱۰ دقیقه دیگر روی مو بماند.

۳-شستشو:

پس از انجام مراحل فوق موها را با آب گرم شستشو دهید و سپس با شامپوی رویال آتوسا موها را شسته و سپس خشک نمایید.

چند راهنمایی مفید:

رنگ موی رویال آتوسا را فقط روی موهای خشک بکار ببرید. برای پوشش کامل موهای خاکستری از رنگهای طبیعی استفاده کنید. همه رنگهای رویال آتوسا قابل ترکیب با یکدیگر هستند.

کرم روشن کننده (E20- 0.00) را میتوان با همه رنگهای دیگر مخلوط نمود و رنگهای روشن تر بدست آورد. همچنین میتوان آنرا به تنهایی بصورت مخلوط با اکسیدان نمره ۱ رویال آتوسا برای روشن کردن ابروها و با اکسیدان نمره ۲ رویال آتوسا برای روشن کردن موی سر استفاده نمود. پس از آماده نمودن رنگ مو بهتر است آنرا بلافاصله استفاده نمایید.

رنگهای مخصوص(واریاسیونها):

واریاسیونها رنگهای قوی هستند که به تنهایی مورد استفاده قرار نمی گیرند بلکه برای ایجاد سایه های دلخواه و یا پوشاندن سایه های ناخواسته به مقدار کم با سایر رنگها مخلوط می گردند.

توجه:

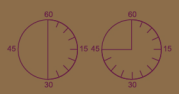
رنگ مو ممکن است در بعضی افراد ایجاد حساسیت نماید بهتر است قبل از مصرف، تست حساسیت روی پوست انجام گیرد. در صورت تماس رنگ با چشم فوراً چشمها را با آب فراوان شستشو دهید. رنگ مو را برای رنگ کردن مژه بکار نبرید.

دور از نور مستقیم خورشید و آفتاب نگهداری شود. دور از دسترس کودکان نگهداری شود.



Mixing Normal Shades

آماده سازی رنگهای معمولی



Development Time

مدت زمان رنگ کردن



Mixing Super Lighteninigs

آماده سازی روشن کننده ها



Royal Atousa Hair Color

With Keratin + Herbal Oils + Vitamin C

Royal Atousa hair color is a cream based permanent hair color having main functions of oxidized colors and capable change, darken or lighten and existing shde and thoroughly covering gray hair. Guarantees best color stability. Royal Atousa hair color contains vitamin C that brittleness of hair.

INSTRUCTION FOR USE

1-MIXING

Using a non metal bowl. mix the contents of a tube with equal amount of Royal Atousa oxidant cream (9%), until you obtain a uniform cream (1:1/5 ration) for normal shades and with two volume of Royal Atousa oxidant cream (9%) for highlights (1:2 ratio).

2-APPLICATION

A: FIRST COLORING
Starting at the back of the head first apply to the ends and main length and leave on for 10-15 minutes. Then apply additional mixture to the roots and wait for another 20-30 minutes.

B: REGROWTH COLORING

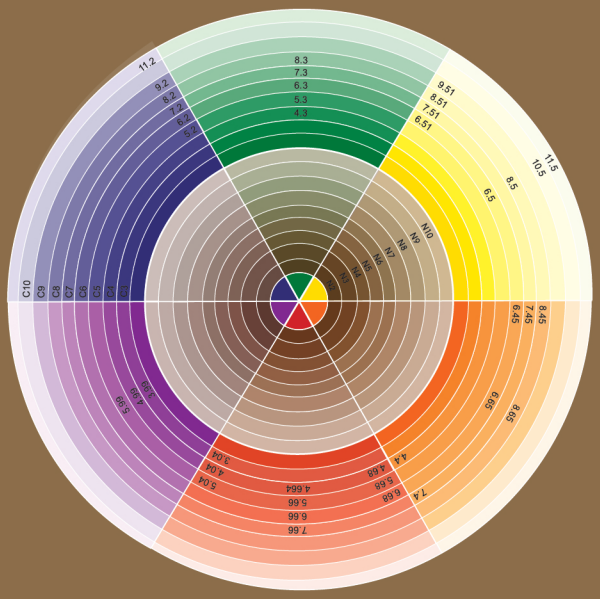
Prepare the mixture in the same tone as for the hair lengths. Apply to the roots and after 20-30 minutes comb through the whole length of the hair and leave on for another 5-10 minutes.

3-RINSING

Once the wainting is complete rinse your hair thoroughly with lukewarm water finally wash with Royal Atousa mild shampoo, dry and style your hair as usual.

USEFUL HIBTS:

Use Royal Atousa cream color on dry hair only. For covering gray hair use natural or natural extra shdes NE(.00). All shades are intermixable. The bleaching cream (E20-00.0) is a clear tone and can be mixed with any tone to subdue the color. It can also be used for lightening when used on its own.



Left No.			Right No.
		Natural	0
1	Black	Cendre	1
2	Black Brown	Ash	2
3	Dark Brown	Matt	3
4	Medium Brown	Copper	4
5	Light Brown	Golden	5
6	Dark Blonde	Red	6
7	Medium Blonde	Chocolate	7
8	Light Blonde	Violet	9
9	Extra Light Blonde	Honey	45
10	Platinum Blonde	Nescafe	74
12	Super Blonde	Caramel	08
		Beige	51